

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Mains voltage: 220 V
Max power consum.: 200 W
Noise under: < 80 dB(A)
DIMENSIONS
Width: 50 cm
Height: 90 cm closed - 115 cm open
Lenght: 65 cm
Machine weight: 35 Kg
PERFORMANCES
Max production speed: 1700 pieces/h
Necklace diameter:
max 0,80 mm - min. 0,30 mm



TECHNISCHE KENNDATEN

Stromversorgung: 220 V
Max Stromaufnahme: 200 W
Geräuschpegel geringer als: < 80 dB(A)
ABMESSUNGEN
Breite: 50 cm
Höhe: 90 cm geschlossener - 115 cm offene
Länge: 65 cm
Gewicht: 35 Kg
LEISTUNG
Max. Produktionsgeschwindigkeit:
1700 stück/h
Kettendurchmesser:
max 0,80 mm - min. 0,30 mm



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Voltage: 220 V
Consommation électrique: 200 W
Bruit : < 80 dB(A)
DIMENSIONS
Largeur: 50 cm
Hauteur: 90 cm fermée - 115 cm ouverte
Longueur : 65 cm
Poids approximatif: 35 Kg
PERFORMANCES
Vitesse de prod.max: 1700 pièces/h
diamètre de colliers:
max 0,80 mm - min. 0,30 mm



CARACTERISTICAS TECNICAS

Tensión de alimentación: 220 V
Potencia absorbida total: 200 W
Rumor: < 80 dB(A)
DIMENSIONES
Ancho: 50 cm
Altura: 90 cm cerrada - 115 cm abierta
Profundidad: 65 cm
Peso: 35 Kg
PRODUCCION
Velocidad de prod. max: 1700 piezas/h
Largo collino:
max 0,80 mm - min. 0,30 mm



MMB 018

SIMPLE IN DESIGN AND EXTREMELY COMPACT, THIS MACHINE PREPARES THE TERMINAL RING TO BE WELDED TO THE CHAIN END AND THE ASSEMBLY OF THE KEY TAG (SUPPLIED BY A VIBRATING BUCKET DISTRIBUTOR) COMPLETELY AUTOMATICALLY. THE MACHINE'S REDUCED DIMENSIONS PERMIT POSITIONING EVEN WHERE SPACE IS LIMITED OR TOO SMALL FOR THE INSTALLATION OF NORMAL-SIZE MACHINES. AMONG THE MACHINE'S MOST IMPORTANT CHARACTERISTICS, THE EXTREMELY HIGH PRODUCTION SPEED AND THE SIMPLICITY OF USE DESERVE SPECIAL MENTION. PERFORMANCE IS DECIDEDLY HIGH, AND PRODUCTION AMOUNTS TO 1700 PIECES/HOUR. THE MMB 018'S MANAGEMENT IS ALSO UNDOUBTEDLY OF INTEREST, WHERE AN EASILY-PROGRAMMABLE PLC OPERATES THE MACHINE, TOTALLY OR PARTIALLY COUNTING PRODUCED PIECES ACCORDING TO INDIVIDUAL PRODUCTION LOTS. FINALLY, SPECIAL ATTENTION PLACED ON ERGONOMICS AND SAFETY HAS ALLOWED FOR THE CREATION OF A MACHINE, IN FULL OBSERVANCE OF CURRENT NORMS REGARDING SAFETY AND ACCIDENT-PREVENTION, WHICH IS EASY-TO-USE BY THE OPERATOR.

MMB 018

DIESE EINFACHE UND EXTREM KOMPAKTE MASCHINE BEREITET VOLLAUTOMATISCH DIE DIE AN DEN LETZTEN KETTENGLIEDERN ANZUSCHWEIßENDEN RINGE EINSCHLIEßLICH MONTAGE DER GESTEMPELTEN KETTENGLIEDER VOR, DIE VON EINER VIBRIERENDEN BECHERZUFÜHRVORRICHTUNG ZUGEFÜHRT WERDEN. DANK DER GERINGEN ABMESSUNGEN KANN DIE MASCHINE BEI ENGEN ODER IN JEDEM FALL ZU GERINGEN RAUMVERHÄLTNISSEN FÜR DIE INSTALLATION VON MASCHINEN MIT NORMALEN ABMESSUNGEN AUFGESTELLT WERDEN. ZU DEN WICHTIGSTEN MERKMALEN DIESES PROJEKTS GEHÖREN DIE EXTREM HOHE PRODUKTIONSGESCHWINDIGKEIT UND DIE EINFACHE HANDHABUNG. DAS LEISTUNGSNIVEAU IST UNBEDINGT ALS HOCH ZU BEZEICHNEN, DIE PRODUKTIVITÄT LIEGT BEI 1700 STÜCK-STUNDE. INTERESSANT IST AUCH DAS MANAGEMENT DES MMB 018. EINE EINFACH ZU PROGRAMMIERENDE SPS STEUERT DIE MASCHINE UND BIETET DIE MÖGLICHKEIT, DIE PRODUZIERTEN TEILE ZU ZÄHLEN. UNTER DEM GESICHTSPUNKT DER ERGONOMIE UND DER SICHERHEIT WURDE EINE BESONDERS BEDIENERFREUNDLICHE MASCHINE GEBAUT, DIE UMFASSEND DEN GELTENDEN SICHERHEITS- UND UNFALLVERHÜTUNGSVORSCHRIFTEN ENTSpricht.

MMB 018

SIMPLE ET EXTRÊMEMENT COMPACTE, CETTE MACHINE PRÉPARE AUTOMATIQUEMENT LES PETITS ANNEAUX À SOUDER EN BOUT DE CHÂÎNE, ET MONTE LE MAILLON POINÇONNÉ (PRÉSENTÉ PAR UN DISTRIBUTEUR VIBRANT À GODETS). SES DIMENSIONS RÉDUITES PERMETTENT DE LA POSITIONNER DANS UN ESPACE RÉDUIT OU DU MOINS TROP PETIT POUR L'INSTALLATION DE MACHINES AUX DIMENSIONS STANDARD. PARMI LES CARACTÉRISTIQUES LES PLUS IMPORTANTES DE CE PROJET, VEUILLEZ REMARQUER LA VITESSE DE PRODUCTION TRÈS ÉLEVÉE DE CETTE MACHINE, ET SA SIMPLICITÉ D'UTILISATION. LES PERFORMANCES FOURNIES SONT DÉCIDÉMENT DE HAUT NIVEAU, COMME LE DÉMONTRE LA PRODUCTIVITÉ QUI S'ÉLÈVE À 1700 PIÈCES/HEURE. L'ASPECT GESTIONNAIRE DE LA MMB 018 EST CERTAINEMENT INTÉRESSANT: UN AUTOMATE (PLC) FACILE À PROGRAMMER PILOTE LA MACHINE, ET PERMET DE TOTALISER LES PIÈCES PRODUITES. ENFIN, NOUS AVONS FAIT TRÈS ATTENTION AUX ASPECTS LIÉS À L'ERGONOMIE ET À LA SÉCURITÉ, CE QUI NOUS A PERMIS DE RÉALISER UNE MACHINE FACILE À UTILISER POUR L'OPÉRATEUR, TOUT EN RESPECTANT SCRUPULEUSEMENT LES RÉGLEMENTATIONS EN VIGUEUR CONCERNANT LA SÉCURITÉ ET LA PRÉVENTION DES ACCIDENTS.

MMB 018

SSENCILLA Y EXTRAORDINARIAMENTE COMPACTA, ESTA MÁQUINA PREPARA DE MANERA TOTALMENTE AUTOMÁTICA LOS ANILLITOS QUE SE SUELDAN EN LOS EXTREMOS DE LA CADENA, JUNTO CON EL MONTAJE DE LA MALLA SELLADA (PROCEDENTE DE UN DISTRIBUIDOR VIBRANTE). SUS REDUCIDAS DIMENSIONES PERMITEN COLOCARLA INCLUSO EN ZONAS ANGOSTAS O DEMASIADO PEQUEÑAS PARA LA INSTALACIÓN DE MÁQUINAS DE TAMAÑO NORMAL. ENTRE LAS CARACTERÍSTICAS MÁS IMPORTANTES DE ESTE PROYECTO, DEBE SUBRAYARSE SU ELEVADA VELOCIDAD DE PRODUCCIÓN Y LA FACILIDAD DE UTILIZACIÓN. LAS PRESTACIONES QUE OFECE SON SIGNIFICATIVAMENTE ELEVADAS CON UNA PRODUCTIVIDAD DE 1700 PIEZAS/HORA. DE INDUDABLE INTERÉS, TAMBIÉN, LA GESTIÓN DE LA MMB 018, CONFIADA A UN PLC DE FÁCIL PROGRAMACIÓN QUE CONTROLA LA MÁQUINA Y PERMITE CONTAR EL NÚMERO DE PIEZAS PRODUCIDAS. POR ÚLTIMO, LA ESPECIAL ATENCIÓN CON QUE HAN SIDO TRATADOS LOS ASPECTOS ERGONÓMICOS Y LA SEGURIDAD HA PERMITIDO LA REALIZACIÓN DE UNA MÁQUINA CÓMODA DE UTILIZAR PARA EL OPERADOR Y QUE RESPETA PLENAMENTE LAS NORMATIVAS VIGENTES EN MATERIA DE SEGURIDAD Y PREVENCIÓN DE ACCIDENTES.

DEM sas di Bizzotto T.E.C. via Balbi, 157 36022 CASSOLA (VICENZA) - ITALY
TEL. +39 0424 533539 FAX +39 0424 531532 www.demm-sas.com e-mail: tiziano.bizzotto@gmail.com



DEM M M



PROGETTAZIONE E COSTRUZIONE MACCHINE SPECIALI PER OREFICERIA



MMB 018

MACCHINA AUTOMATICA PER LA PREPARAZIONE DEGLI ANELLINI ALLE ESTREMITÀ, CON MONTAGGIO MAGLIA FINALE.

AUTOMATIC MACHINE FOR THE PREPARATION OF TERMINAL RINGS WITH THE ASSEMBLY OF THE FINAL LINK.

MACHINE AUTOMATIQUE POUR LA PRÉPARATION DE PETITS ANNEAUX EN BOUT DE CHÂÎNE, AVEC MONTAGE DU MAILLON FINAL.

AUTOMAT FÜR DIE VORBEREITUNG DER RINGE AN DEN ENDEN EINSCHLIEßLICH ANBRINGUNG DES LETZTEN KETTENGLIEDES.

MÁQUINA AUTOMÁTICA PARA LA PREPARACIÓN DE LOS ANILLITOS DE LOS EXTREMOS, CON MONTAJE DE LA MALLA FINAL.





MMB 018

MACCHINA AUTOMATICA
PER LA PREPARAZIONE
DEGLI ANELLINI
ALLE ESTREMITÀ,
CON MONTAGGIO
MAGLIA FINALE.



CARATTERISTICHE TECNICHE

TENSIONE DI ALIMENTAZIONE: 220 V
POTENZA ASSORBITA TOTALE: 200 W
RUMOROSITÀ: < 80 dB(A)

DIMENSIONI

LARGHEZZA: 50 CM
ALTEZZA(CHIUSA): 90 CM
ALTEZZA(APERTA): 115 CM
PROFONDITÀ: 65 CM
PESO: 35 KG

PRESTAZIONI

VELOCITÀ DI PROD. MAX: 1700 PZ/H
DIAMETRO MAX FILO ANELLINI: 0,80 MM
DIAMETRO MIN FILO ANELLINI: 0,30 MM



1 Contatore elettronico
programmabile



Programable
eletronic computer



Programmierbare
elektronik computer



Compteur électronique
programmable



Cuadro de mandos y
programación

1

2

3

4

5

2 Rocchetto filo per anellini Wire spool for rings

Fadenspule für Ringe

Bobine de fil pour
anneaux
interchangeables

Carrete de hilo para
anillitos

3 Sistema integrato di
formazione degli anellini

Integrated system of
rings forming

Integriertes System zur
Ringausformung

Système intégrée de
formation des anneaux

Sistema integrado de
formación de los anillitos

4 Alimentatore maglie bollate
a vibrazione

Vibrating key-tags
feeder

Vibrierende
Zuführvorrichtung für
gestempelte Kettenglieder

Alimentateur des
maillons poinçonnés à
vibrations

Distribuidor de mallas
selladas a vibración

5 Protezione scorrevole con
microinterruttore di
sicurezza

Sliding safety guard
with safety microswitch

Gleitende
Schutzabdeckung mit
Mikrosicherheitsschalter

Dispositif de protection
coulissant équipé d'un
micro-interrupteur de sécurité

Protección corrediza con
microinterruptor de
seguridad

MMB 018

SEMPLICE ED ESTREMAMENTE COMPATTA, QUESTA MACCHINA PREPARA IN MANIERA COMPLETAMENTE AUTOMATICA GLI ANELLINI DA SILDARE AI TERMINALI DELLA CATENA, COMPRESO IL MONTAGGIO DELLA MAGLIA BOLLATA (EROGATA DA UN DISTRIBUTORE A TAZZA VIBRANTE). LE DIMENSIONI RIDOTTE NE PERMETTONO LA COLLOCAZIONE ANCHE IN ZONE ANGUSTE, O COMUNQUE TROPPO PICCOLE PER L'INSTALLAZIONE DI MACCHINE DI NORMALI DIMENSIONI. TRA LE CARATTERISTICHE PIÙ IMPORTANTI DI QUESTO PROGETTO, VANNO INDICATE LA VELOCITÀ DI PRODUZIONE MOLTO ELEVATA E LA SEMPLICITÀ DI UTILIZZO. LE PRESTAZIONI FORNITE SONO DECISAMENTE ELEVATE, ATTESTANDO LA PRODUTTIVITÀ A 1700 PEZZI/ORA. DI SICURO INTERESSE È ANCHE L'ASPETTO GESTIONALE DELLA MMB 018, DOVE UN PLC DI SEMPLICE PROGRAMMAZIONE, GOVERNA LA MACCHINA, CONSENTENDO IL CONTEGGIO DEI PEZZI PRODOTTI. LA PARTICOLARE ATTENZIONE CON CUI SONO STATI TRATTATI GLI ASPETTI LEGATI ALL'ERGONOMIA E ALLA SICUREZZA, HA PERMESSO INFINE LA REALIZZAZIONE DI UNA MACCHINA DI COMODO UTILIZZO DA PARTE DELL'OPERATORE, NEL PIENO RISPETTO DELLE NORMATIVE VIGENTI IN MATERIA DI SICUREZZA ED ANTINFORTUNISTICA.

